

**JOUEURS SUSPENDUS - SUSPENDED PLAYERS**

**VIS** NOM DE L'ÉQUIPE TEAM'S NAME Assurancia Thetford

**LOC** NOM DE L'ÉQUIPE TEAM'S NAME Pétroliers du Nord

**JOUEURS SUSPENDUS - SUSPENDED PLAYERS**

N°	NOM DU JOUEUR - PLAYER'S NAME	NBR. PARTIES NO. GAMES
61	Christophe Losier	1/1

POINTAGE - SCORE					NO. VIS		NOMS - NAMES		C.A. PE
BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS TIME	PÉR.					
30					Philippe Cadorette		G		
19	9		16:26	2	93 Étienne Marcoux *		G		
89	49	28	17:39	2	9 Pascal Pelletier *				
19	94	18	00:19	3	15 Joey Ratelle				
9	47		19:58(FD)	3	16 Pierre-Luc Lessard				
					17 Yann Poirier				
					18 Simon Bourque *				
					19 Maxime Lecours *				
					26 Dominic Jalbert				
					28 Hugo Carpentier				
					33 Kevin Bolduc				
					47 Matthew Medley *				
					49 Vincent Dunn				
					51 Gabriel Lemieux				
					55 Anthony Gingras				
					87 Marc-Olivier Mimar				
					89 Mathieu Brunelle				
					90 Shane Bakker				
					94 Alexandre Tremblay *				

POINTAGE - SCORE					NO. LOC		NOMS - NAMES		C.A. PE
BUTS GOALS	ASS.	ASS.	TEMPS TIME	PÉR.					
34					Francis Leclerc *		G		
50					50 Maxime Clermont		G		
					4 Sasha Pokulok				
					6 Mathieu Leduc *				
					10 Marc-Olivier D'Amour				
					13 David Bastien *				
					14 Julien Leduc				
					22 François Bouchard *				
					25 Pierre-Luc Leblond-Létourneau				
					28 Charlie Roy				
					36 Gerald Moriarity				
					49 Julien Brouillette *				
					55 Maxime Macenauer *				
					58 Patrick Bordeleau				
					63 Francis Desrosiers				
					79 James Desmarais				
					83 Jean-Michel Daoust				
					84 Antoine Arsenault				
					91 Brendan Hamelin				

N°	NOM DU JOUEUR - PLAYER'S NAME	NBR. PARTIES NO. GAMES
24	Christopher Cloutier	4/4

**PUNITIONS - PENALTIES**

MINEURES - MINORS AUTRES - OTHERS

N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR.	N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR.
55	A86	13:25	1				
51	A38	07:29	3				
19	A86	19:28	3				

**PUNITIONS - PENALTIES**

AUTRES - OTHERS MINEURES - MINORS

N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR.	N°	CODE INFRACT.	TEMPS TIME	PÉR.
55	A86	07:59	2				
55	A86	07:59	2				
22	A86	13:44	2				
58	A47	03:47	3				

Serge Poudrier ENTRAÎNEUR CHEF / HEAD COACH  
 Dan Groleau ENTRAÎNEUR ADJOINT / ASS. COACH  
 Ismael Dumerlus ENTRAÎNEUR ADJOINT / ASS. COACH  
 Jacques Dostie PRÉP. SÉC. / SAFETY ATTENDANT  
 Pierre Pelletier Pierre Pelletier  
 Dany Leblond Dany Leblond  
 Raynald Beauregard PRÉP. BÂTONS / STICKS ATTENDANT

LANCERS-SHOTS	GRAND TOTAL L/S	TOTAL		SUPP. OVERTIME		3e PÉRIODE		2e PÉRIODE		1re PÉRIODE		N° DU GARDIEN DE BUT		1re PÉRIODE		2e PÉRIODE		3e PÉRIODE		SUPP. OVERTIME		TOTAL		GRAND TOTAL L/S	LANCERS-SHOTS
		MINUTES	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	L/S	B/G	MINUTES	L/S	B/G		
		60	29	2	0	0	10		14	1	5	1	93	34	11		6	2	14	1	0	0	31	3	58
			0	0	0	0	0		0		0		30	50	0		0		0		0	0	0	0	

POINTS FRANC-JEU POINTAGE FINAL SCORE NOM (LETTRES MOULÉES) NAME (PRINTED) POINTAGE FINAL SCORE POINTS FRANC-JEU

<b>OFFICIELS</b> OFFICIALS JUGE DE BUT GOAL JUDGE JUGE DE BUT GOAL JUDGE ANNONCEUR ANNOUNCER CHRONOMÉTREUR TIME KEEPER ARBITRE REFEREE	JUGE DE BUT GOAL JUDGE NORMAND ALBERT	MARQUEUR SCORER JUGE DE LIGNES LINESMAN JUGE DE LIGNES LINESMAN ARBITRE REFEREE SIGNATURE DE L'ARBITRE REFEREE'S SIGNATURE	JUGE DE BUT GOAL JUDGE GUILLAUME LAJEUNESSE
	ANNONCEUR ANNOUNCER NICOLAS PELLETIER		JUGE DE LIGNES LINESMAN STEVE VENNE
	CHRONOMÉTREUR TIME KEEPER MARIE-JOSÉE MORIN		ARBITRE REFEREE PASCAL LaRUE
	ARBITRE REFEREE BENOIT LESSARD		SIGNATURE DE L'ARBITRE REFEREE'S SIGNATURE X
	POINTS FRANC-JEU VIS 4		POINTAGE FINAL SCORE LOC 2

PARTIE / GAME		SPECTATEUR RS SPECTATORS
DÉBUT / START	FIN / END	
20:14:00	22:34:00	929